

RETRANCA

CORPO

Obs.

MEDIDA

COMANDO

1 Louis Rouart et Fils, Paris, 68 pp, ilustradas por sete es-
 2 boços desenhados. Nelas, Manet começa elogiando^F a encantado-
 3 ra baía do Rio, (povoada de navios de guerra de todas as na-
 4 ções, rodeada de montanhas verdes onde se percebem moradas
 5 encantadoras".

6 Um dia, após almoçar na casa da mãe de um
 7 amigo, "modista da rua do Ouvidor", Manet percorreu com ele
 8 a cidade, descrevendo-a como "assaz grande mas de ruas mui-
 9 to estreitas". Impressionou-se com o poder que sobre os ne-
 10 gros, ~~todos~~ ~~escravos~~, exerciam os brancos: "Assisti a um
 11 leilão de escravos, espetáculo assaz revoltante para nós".
 12 Como roupa trazem os pretos ~~xx~~ uma calça e as vezes uma blu-
 13 za de pano, mas, na qualidade de escravos, não lhes é permi-
 14 tido o uso dos sapatos". Diz que as pretas são geralmente
 15 feias, "algumas muito bonitas," arranjando-se ~~é~~ "com muito
 16 gosto", elogiando, entretanto, a beleza das brasileiras.

17 Diferentemente de seu compatriota Saint-Hil-
 18 re, ~~desan~~ ~~que viu no Rio,~~ "douradas e iluminadas de alto a bai-
 19 xo mas destituídas de bom gosto" e o palácio do Imperador,
 20 na Praça 15, "legítima casinhola mesquinha". Entretanto, e
 21 suas excursões pelo campo, diz gozar "o espetáculo da mais
 22 bela natureza que é possível imaginar". Comenta o carnaval
 23 carioca (entrudo), ~~destaca a presença de muitos franceses~~
 24 ~~no rio, ao mesmo tempo~~ que diz que "os portugueses e brasi-
 25 leiros são gente moleirona, tardonha e penso que pouco pos-

O GLOBO	REPÓRTER	DATA _/_/	LAUDA 3
	REDATOR		
RETRANCA	CORPO	Obs.	
	MEDIDA		
COMANDO			

1 pitaleiros". ~~Qu'uma recita de teatro português e fulminou~~
2 ~~"nada há que seja tão enfadonho e tão inútil"~~

3 A influência da viagem A influência de Brasil
4 de Manet ao Brasil na pintura de Manet

5 Numa de suas cartas, Manet conta que foi-
6 lhe "impossível encontrar no Rio um professor de desenho. O
7 comandante pediu-me que desse lições aos meus camaradas. As-
8 sim estou arvorado em mestre de desenho. Devo dizer-te que
9 durante a travessia conquistei séria reputação: todos os ofi-
10 ciais e professores rogavam-me que lhes fizesse a caricatu-
11 ra e até o comandante pediu-me a sua como presente de fes-
12 tas. Tive a felicidade de me sair de modo a contentar a to-
13 autor do livro "Manet no Brasil" (1949)
14 dos". Para Antonio Bento, esta circunstancia aproximou-o
15 mais ainda da pintura, representando um passo decisivo em
16 sua vida artística". O crítico brasileiro vai mais longe em
17 suas conclusões: "Tendo gravado em sua retina supersensível
18 a intensidade da luz brasileira, Manet foi sobretudo o pri-
19 meiro pintor contemporâneo a suprimir as sombras escuras, as
20 gradações delicadas, os matizes sutis e a recorrer às gran-
21 des chapadas de cores simples e puras".

22 Sabe-se que, de volta a Paris, Manet pres-
23 tou novo concurso na Marinha, tendo sido reprovado. Inscree-
24 veu-se então, ~~de~~ com a concordância dos pais, no curso de
25 pintura de Thomas Couture. Suas divergências com o profes-
sor, ~~de índole acadêmica,~~ não tardaram. Couture sustentava

RETRANÇA

CORPO

Obs.

MEDIDA

COMANDO

1 ~~segundo as regras da academia,~~ que o desenho é superior
 2 à cor e que os objetos devem ser contornados ~~com~~ ^{em} um desenho
 3 preciso. A cor deveria apenas encher o desenho, ficando para
 4 o claro-escuro a tarefa de modelar o volume. Manet rebelava-
 5 se contra estas regras ^{estabelecidas} e para obter maior luminosidade, foi
 6 o primeiro a preparar a tela com uma demão de tinta branca.
 7 "Abaixo o betume", costuma ^{sempre} dizer. No ~~"Jejeuner sur d'herbe",~~
 8 ~~Manet modelou a ~~maxxix~~ forma diretamente com a cor, sem~~
 9 ~~contorno linear, empregando cores vivas e puras.~~

10 Os primeiros biógrafos de Manet, como Anton
 11 Proust ~~e Tabarant~~ ^{já} haviam reconhecido a influência que a
 12 ~~viagem ao Rio~~ teve em sua pintura. Um deles, Jedlika viu no
 13 próprio texto das cartas, isto é, no modo como ^{Manet} ~~ele~~ descreveu
 14 a natureza brasileira, "seu nascente sentimento artístico".
 15 ~~Escritores brasileiros já haviam reconhecido igualmente~~
 16 ~~mente destacaram a importância dessa viagem ao Brasil. Na~~
 17 ~~formação artística de Manet.~~ Entre os nossos escritores,
 18 inserida no livro "Vivos e Mortos" (1949) ^{chegou a dizer,} diz que "Edouard
 19 Manet é o maior e o mais brasileiro dentre os artistas bra-
 20 sileiros": "O nosso verde e o nosso amarelo deixariam um se-
 21 lo inapagável na memória visual de Manet, um selo que iria
 22 chamar-se Impressionismo e, renovando a pintura, suscitaria
 23 a verdadeira arte moderna". Na mesma linha ufanista, escre-
 24 veram ainda Frederico Barata, em 1928, ~~Carlos Cavalcanti~~ ^{em 1947,} Carlos Cavalcanti e
 25 Afonso Taunay, e mais recentemente (1949), Antonio Bento.

RETRANCA	CORPO	Obs.
	MEDIDA	

COMANDO

Piquenique a l'herbe: Esc.
Le déjeuner sur l'herbe.

1
2 "Le déjeuner sur l'herbe" (Piquenique na
3 grama"), ~~assinado no canto inferior, à direita, E. Manet~~
4 1863, mede 214x270 cm. Manet começou fazendo ~~em~~ ^{estudos} alguns de
5 paisagem e um esboço ^{interior}, medindo 89x115 cm, ^{este em} ~~data~~ de
6 setembro de 1862. Para a figura masculina situada à esquer-
7 da, serviu-lhe de modelo o escultor holandês Ferdinand ~~Deen-~~
8 "eenhoff, irmão da amiga de Manet, e sua futura mulher, Su-
9 zanne ^[] eenhoff. Para o personagem da direita, posou ^{postura} o irmão
10 mais jovem de Manet, ^[] ~~Custavo~~. A mulher nua que se encontra
11 à esquerda é Victorine Meurent, modelo predileta de Manet
12 entre 1862 e 1875 e que ~~uma~~ reaparece em outro quatro polê-
13 mico, "Olympia" (1865).

14 ~~Diferentemente do que pode parecer à primei-~~
15 ~~ra vista, o quadro não foi pintado ao ar livre, mas no ate-~~
16 ~~liê. O quadro evoca os domingos passados em Gennevilliers~~
17 ~~sur Seine, nos arredores de Paris, onde a família de Manet~~
18 ~~possui terras há dois séculos. A idéia de pintá-lo veio quan-~~
19 ~~do o artista viu um grupo ~~de~~ de mulheres banhando-se na praia~~
20 ~~de Argenteuil. A ilha de Saint-Ouen teria inspirado o cená-~~
21 ~~rio de "Le déjeuner ...". Manet inspirou-se também em duas~~
22 ~~obras ^{renascentistas} do passado, o "Concerto campestre", atribuído no pas-~~
23 ~~sado a Giorgione e, hoje, a Ticiano, visto no Louvre, que~~
24 ~~Man e "O julgamento de Paris", de Rafael, ~~de~~ qual Manet ti-~~
25 ~~nha, em seu ateliê, uma versão gravada por Marcantonio Rai-~~

RETRANÇA	CORPO	Obs.
	MEDIDA	
COMANDO		

1 mondi. Manet frequentava habitualmente o Museu do Louvre (^{L J}
 2 ^{era} fazia ali seu "dejeuner sur Louvre") e mais de uma vez ins-
 3 pirou-se em autores do passado para realizar algumas de
 4 suas obras fundamentais. Gostava sobretudo de Tintoreto, e
 5 Elciciano, Velasquez e Goya (~~costumava, aliás, ser chamado~~
 6 de "o espanhol de Paris". Em relação a Elciciano, Manet apro-
 7 veitou a estrutura geral da obra, o número de personagens
 8 e sua localização num jardim, enquanto de Rafael Manet con-
 9 siderou apenas um detalhe situado no canto direito ~~xxx~~ infe-
 10 rior.

11 "Le dejeuner" foi recusado pelo Salon de
 12 1863 (no júri o único a defendê-lo foi Eugène Delacroix).
 13 Foi então apresentado no Salão dos Recusados, provocando
 14 grande polêmica. ^{L J}final, o nú era aceito apenas em cenas
 15 mitológicas ou de caráter alegórico. Mas acima do tema,
 16 Porém, o que havia de ~~Porém, mais importante que a situação descrita, tempo e es-~~
 17 ta é, verdadeiramente, ~~a o aspecto revolucionária da obra,~~ ^{nesta}
 18 era sua fatura, o gesto largo e livre "a frescura e vivaci-
 19 dade dos tons, a execução larga como se tivesse sido pinta-
 20 do no lugar e não no ateliê", como escreveu Raymond Cogniat.
 21 Sendo ^{ele mesmo} uma versão, "Le dejeuner" vem es-
 22 timulando desde o escândalo que provocou no Salão dos Recu-
 23 sados, sucessivas versões, ^{algumas de} ~~Monet, Cézanne, Alain Jacquet,~~ ^{muitas de}
 24 Frank Stella e, sobretudo Picasso. O pintor impressionis-
 25

RETRANCA

CORPO

Obs.

MEDIDA

COMANDO

1 ta ^{foi} é, aliás, uma das paixões de Picasso; ^{eu} que disse, em 1929:

2 "Quand je ~~par~~ vois le Déjeuner sur l'herbe, je me dis des

3 douleurs pour plus tard". Disse ainda em outra oportunidade:

4 "A pintura é uma coisa de inteligência. Pode-se ver inteli-

5 gência em cada pincelada de Manet". ~~Fixa a primeira aproxima-~~

6 ~~ção de Picasso à Manet foi uma paródia de Olympia", em~~

7 ~~1901. As últimas estão na série de gravuras Suite 347. As~~

8 variações em torno do "Le Dejeuner" compreendem 27 pinturas,

9 140 desenhos, tres linóleos e mais de uma dezena de maque-

10 tes em cartão para esculturas, realizadas entre agosto de

11 1959 e julho de 1962. Esta intensa relação de Picasso com

12 a obra-prima de Manet foi analisada em livro por Douglas

13 Cooper. Este observa que Picasso respeita o número de figu-

14 rantes, sua situação no quadro, a dominante verde-azul-rosa,

15 destacando por vezes detalhes significativos como a nature-

16 za-morta em primeiro plano ou o barco ao fundo. Mas à medi-

17 da que trabalha o tema, desnuda os homens, deslocando-os,

18 inverte as proporções, acentuando tanto o causer (homem à

19 direita) quanto a mulher monumental, sentada, ~~Enfim, des-~~

20 ~~monta o quadro, permuta personagens, atribuindo-lhes novos~~

21 ~~papeis, traduzindo~~ traduzindo diferentes atmosferas".

22 A idéia de realizar esta exposição me veio

23 no exato momento em que decidi, após muita indecisão, assu-

24 mir a direção da Escola de Artes Visuais e ~~XXXXXXXXXX~~ cons-

25

RETRANCA

CORPO

Obs.

MEDIDA

COMANDO

1 foi comunicada na primeira reunião que tive com profes-
 2 res e alunos da escola. O primeiro estímulo para a reali-
 3 ~~cação de~~ ta exposição foi portanto visual: a Escola de Ar-
 4 tes Visuais está situada num parque público, local de lazer
 5 da classe média carioca. Para a escola, o Parque Lage é
 6 sua extensão natural: campo visual, suporte ^{para as obras,} ~~para as obras,~~
 7 ~~mat físico,~~ ateliê, ^{repositório de formas e} ~~materiais primas etc.~~ Ocupa-lo com obras
 8 de arte ~~tornou-se,~~ ^e então, uma das metas da nova direção,
 9 e ^{um} ~~outro~~ grande passo neste sentido será dado no final do
 10 ano com a ^{realização} ~~inauguração~~ da I Bienal de "scultura ao Ar Livre
 11 do Rio de Janeiro.

12 O segundo estímulo foi intelectual: a cita-
 13 ção como uma das marcas da arte atual. Na verdade, a cita-
 14 ção, pelo artista, de obras ^{de outros} ~~contemporâneas~~ ~~de artistas~~
 15 ~~de outros artistas,~~ ^{com o tempo} é uma prática ~~que data de muito tempo.~~
 16 até o ~~renascimento,~~ ^{Além,} a arte era um terreno baldio,
 17 e ^o ~~autor~~ia intelectual algo desconhecido. ^{Com o} ~~O~~ Maneirismo, ^{aboliu} ~~ina-~~
 18 ~~stitucionaliza esta prática:~~ ^{torna-se} a arte ~~como~~ um exercício intelec-
 19 ^{arte como invenção.} tual, ~~mas~~ Neste ~~século~~ século, com o ~~ada~~ e, sobretudo com
 20 a arte conceitual, a citação tornou-se ~~mais do que~~
 21 ~~uma rotina,~~ ^{uma} ~~tornou-se~~ um modismo. Para o artista de hoje,
 22 a história da arte substituiu a natureza como campo especu-
 23 lativo. arte como tautologia: arte ~~mas~~ sobre arte, ou como
 24 prefere João Câmara, ~~num bilhete que me~~
 25 mandou acompanhando sua obra, arte sob arte. Tema para fu-

RETRANCA

CORPO

Obs.

MEDIDA

COMANDO

1 turas discussões.

2 O último ~~já~~ estímulo já é, na verdade, apli-
 3 cação do programa da EAV: aproximar significativamente o en-
 4 sino dos ^{de uns} eventos culturais, isto é, ~~agindo~~ fazer com
 5 que exposições gerem discussões internas, seminários e cur-
 6 sos e inversamente buscar na atividade de ensino temas ~~emo-~~
 7 ~~tivas~~ para exposições. ~~EXERCÍCIOS~~ Des-montar e re-montar
 8 "Le Déjeuner sur l'herbe", tarefa entregue a alguns dos
 9 mais importantes artistas brasileiros, e bem como a professo-
 10 res e alunos da escola, trabalhando isoladamente ou em equi-
 11 pe, emerge assim como uma tarefa didática no sentido mais
 12 amplo. Esta exposição é uma aula ~~exemplar~~ que assis-
 13 timos com prazer, ou um piquenique sobre a relva da histó-
 14 ria da arte sobre no jardim da história da arte, ^{em} de suas for-
 15 mas, florações, temas etc. Uma aula ou um jardim que funcio-
 16 nam como uma espécie de abismo, pois que uma obra puxa ou-
 17 tra, uma citação pode mais outra, pois, através de Manet
 18 e sua obra ~~icone~~ podemos percorrer diversas ~~rix~~ alamedas,
 19 caminhos, picadas, ~~labyrinths~~ e até labirintos e as vezes
 20 até nos perdermos num quase-labirinto, ~~obrigando~~
 21 nos a recompor, peça por peça, a obra prima, como se ^{em} esta fo-
 22 ra um quebra-cabeça.

23 Já se havia decidido ⁴ a realizar esta expo-
 24 sição ^{em} prevista inicialmente para se abrir a 5 de fevei-
 25 reiro, dia em que, em 1849, como vimos, Manet desce do na-

O GLOBO		REPORTER	DATA	LAUDA
		REDATOR	/ /	10
RETRANCA	CORPO	Obs.		
	MEDIDA			
COMANDO				

1 vio Havre et Guadeloupe para conhecer o Rio de Janeiro, e
 2 Esta proximidade com o carnaval me fez pensar em Manet no
 3 Brasil como tema para um samba-enredo. ~~Até agora~~ Da mesma ma-
 4 neira, vendo algumas das obras aqui expostas, nas quais os
 5 personagens de Manet são substituídos por outros, do presi-
 6 dente Sarney ao Zé Carioca, de Jânio Quadros ao Abaporú de
 7 Tatyila, de Tancredo a Ulisses, ^{(o banquete continua, como}
 8 ^{escreveu Márcio Pampaio} ~~é uma~~ ~~uma~~ ~~das~~ ~~tela~~ ~~s~~ aqui expos-
 9 ~~tas~~), penso também no samba-do-criolo-doido e até no teatro
 10 vaudeville, que tem na carnavalização da vida brasileira seu
 11 ^{éis jul} ~~quando~~ ^{quando} Ester Grinspum me informa que o
 12 Centro Pompidou havia realizado, em 1983, exposição semelhan-
 13 te a esta que agora estamos vendo. De fato, percorrendo a
 14 livraria do Beaubourg, em dezembro último, encontro ali o
 15 catálogo da mostra "Bonjour Monsieur Manet", cuja realiza-
 16 ção, devo dizer, ~~eu~~ eu desconhecia. ^A mostra de Paris ⁽
 17 ^{tem} prefácio de Dominique Bozo ^e textos de Jean Clay, Dominique
 18 Fourcade, Catherine David e Marie-Laure Bernardac. Esta úl-
 19 tima afirma: "Manet representa para os jovens pintores do
 20 fim do século 19 o pai incontestado da modernidade, o liberta-
 21 dor da tradição acadêmica, a abertura sobre a autonomia da
 22 pintura") e ~~ela~~ e nela foram incluídas obras de Louis Ca-
 23 ne, Cézanne, Alain Jacquet, Titina Morelli, Picasso, Larry
 24 Rivers, Frank Stella, Jacques Villon, que se referem direta-
 25 mente ao "Dejeuner sur l'herbe" e outras de Eduardo Arroyo,

RETRANCA	CORPO	Obs.
	MEDIDA	

COMANDO

1 Constantin Byzantios, Dubuffet, Hans Haacke, Matisse, A.R.
 2 Penck, Bernardette Predair, Christian Sindon, Dominique Thio-
 3 Thiolat, Felix Volloton, Claude Vialat, Valério Adami, Jean
 4 Michel-Alberola, Jean-Pierre Bertrant, Jean Sylvain Bieth,
 5 Vincent Bioulés, Christian Bonnefoi, Fat Bruder, Samuel Bu-
 6 ri, Sandro Chia, Erro, Gerard Gasiorowski, Robert Kuschner,
 7 François Martin, Joerg Ortner, Claude Rutault e Patrick
 8 Saytour, que abordam outras telas de Manet.

9
 10 No Brasil, possivelmente a primeira ver-
 11 são do "Le Dejeuner sur l'herbe" foi feita por Glauco Ro-
 12 drrigues, em 1950, quando ele ainda morava em Bagé, cidade
 13 gaúcha onde nasceu. O mesmo Glauco pintaria um piquenique
 14 da família Terranova, ~~em 1959~~ no Parque da Cidade ("Ávea"),
 15 em 1969, inspirado no quadro de Manet. O crítico de arte e
 16 pintor mineiro Marcio Sampaio fez diversas versões do "Dejeu-
 17 ner" dentro de sua série "Galeria Antropofágica", entre elas,
 18 "Dégénération de l'oeuvre" e "Jeux sur l'herbe", ambas de
 19 1979. Na primeira versão de "Dégénération de l'oeuvre", de
 20 1974, Marcio substituiu a mulher nua, localizado à esquer-
 21 da, ~~pelá~~ pelo Abaporu, de Tarsila, relevando uma relação
 22 imprevista entre as duas figuras, relação que é retomada
 23 e aplicada à ~~exatidão~~ nas telas recentes de Adir Sodré,
 24 o jovem pintor de Cuiabá. fica a pergunta: teria Tarsila,
 25

O GLOBO		REPÓRTER	DATA	LAUDA
		REDATOR	/ /	12
RETRANCA	CORPO	Obs.		
	MEDIDA			

COMANDO

1 ~~foi informada sobre a arte francesa, se inspirado na obra de~~
2 ~~Manet? Ou foi ela traída por seu inconsciente, levando-a~~
3 ~~a transplantar a figura feminina, nua entre pacatos burgue-~~
4 ~~ses, num jardim francês, para o grande vazio brasileiro.~~
5 ~~Arrancada de seu grupo, a figura feminina de Tarsila se~~
6 ~~agiganta, tem o dedão do pé maior que a cabeça, é um vege-~~
7 ~~tal, um monumento de carne plantado no trópico brasileiro,~~
8 ~~"em comunicação direta com o solo". Na verdade, o Abaporu~~
9 ~~de Tarsila ^{antecipou em 30 anos,} (eis aí outro complicador) tem mais a ver com~~
10 ~~violentas deformações das~~ ~~as versões picassianas do Dejeuner, só que ela se antecipou~~
11 ~~em quase 30 anos antes. Eis aí um outro complicador. [eis]~~

12 Não sei, também, se foi Chico Caruso, o pri-
13 meiro ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ entre seus colegas de
14 ofício, a usar algumas obras de Manet (Olympia e Dejeuner)
15 como suporte para charges políticas. Três vezes usou Dejeu-
16 ner, substituindo os personagens de Manet por ~~XXXXXXXXXXXX~~
17 Gabeira, Janio Quadros e mais recentemente ~~xxx~~ pelo presi-
18 dente Sarney. Finalmente, ~~xx~~ foi em torno da hipotética
19 passeio de Manet à Ilha de Paquetá (não se tem nenhuma
20 certeza sobre ~~xxx~~ isto, as cartas de Manet não esclarecem
21 e alguns autores preferem achar que o seu passeio foi me-
22 nos longo, talvez à Praia de ~~xxxx~~ Jurujuba, em Niteroi, ou
23 ainda à Ilha do Governador) que se formou ~~xxxxx~~ em 1986,
24 o Grupo A Moreninha, cuja primeira performance foi a reali-
25

O GLOBO	REPÓRTER	DATA _/_/	LAUDA
	REDATOR		
RETRANCA	CORPO	Obs.	
	MEDIDA		
COMANDO			

1 Saída de 1863 - ~~2477~~ 2733 em de F. ...
2 Ir. Napoleão III ...
3 7.000 pessoas visitaram ...
4 Ma et "tem o gosto corrompido ...
5 em casa Giorgione. Ele não pensava ainda ...
6 ~~XXXXX~~ pintou o fundo Ilha de Saint-Ouen, perto de ...
7 lliers onde se encontrava o barco "la pêche". Influência ...
8 na japonesa na colocação personagens.
9 Deveria "Le déjeuner sur l'herbe", litogr. 1834. Manet usou
10 uma cópia de Giorgione feita por Fantin.
11 Cópia litogr. Antoine Rivarand 2 flúves e uma ninfas.
12 Courbet usou mesma gravura para fazer Demoiselles de ... 1852
13 Watteau foi influenciado por Giorgione.
14 Giorgione fornece tema, Marc Antoine a fórmula e Ticiano
15 (Virgem da Lapa), cópia de 1854, no Louvre.
16 No déjeuner irmão poderia ser gustav ou eugene, A.Proust acha
17 que possaram os dois irmãos sucessivamente.
18 Título dado por Manet, La partie carrée. Felos críticos le bain
19 Hoffman viu nesta obra didática uma pintura de contrastes não-
20 reconciliáveis, que opoem o universo ^{feminino} fluido natural e a e-
21 le artificial e civilizado do homem.
22 Inventário 1872, vr. 25.000
23 ...
24 1 - partiu Havre 8.12.848, cm ajudante de camareiro. pintou
25 despensas do navio, a mando do comandante. foi a primeira
vez que lixei com tintas, disse.
2 - foi mau aluno no colégio rollin, onde conheceu anton
proust, seu biógrafo. não quis fazer carreira de advogado,
como desejava o pai, tentou carreira militar, ainda por
sugestão do pai, reprovado exame esc. naval. de volta da via-
gem novo exame, nova reprovação.
3 - thomas couture era pintor de prestígio, tinha fama, di-
nheiro, muitos alunos e competência técnica. largou-o em
1856, após seis anos. "não sei bem a razão pela qual esteu
frequentando este curso. tudo o que vale parece ridículo. a
é falsa, as sempressão falsas. couture disse que manet era
louco.